

**TTK 75 E**



**HR**

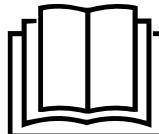
**UPUTE ZA UPORABU  
ODVLAŽIVAČ ZRAKA**

 **TROTEC**

## Kazalo

Napomene o uputama za uporabu .....	2
Sigurnost .....	2
Informacije o uređaju .....	5
Transport i skladištenje .....	6
Montaža i postavljanje .....	7
Rukovanje .....	8
Pogrješke i smetnje .....	11
Održavanje .....	12
Tehnički prilog .....	15
Uklanjanje .....	19

Aktualnu verziju uputa za uporabu i EU izjave o sukladnosti možete preuzeti na sljedećoj poveznici:



TTK 75 E



<https://hub.trotec.com/?id=42350>

## Sigurnost

Prije puštanja uređaja u pogon / primjene uređaja pomno pročitajte ove upute i uvijek ih čuvajte u blizini mjesta postavljanja ili na uređaju!



### Upozorenje

Pročitajte sve sigurnosne napomene i upute.

Propusti u pridržavanju sigurnosnih napomena i uputa mogu uzrokovati električni udar, požar i/ili teške ozljede.

Sve sigurnosne napomene i upute sačuvajte za budućnost.

Djeca iznad 8 godina i osobe smanjenih tjelesnih, senzoričkih ili umnih sposobnosti ili nedovoljna iskustva i / ili znanja smiju se koristiti ovim uređajem ako su pod nadzorom ili ako su podučene o sigurnoj uporabi uređaja te ako razumiju opasnosti koje iz toga proizlaze.

Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca ne smiju bez nadzora obavljati čišćenje ni korisničko održavanje.

- Uređaj nemojte pogoniti u prostorijama u kojima postoji opasnost od eksplozije.
- Uređaj nemojte pogoniti u agresivnoj atmosferi.
- Uređaj postavite u okomit i stabilan položaj.
- Nakon mokrog čišćenja uređaj pustite da se osuši. Nemojte ga puštati da radi dok je mokar.
- Uređaj nemojte pogoniti niti njime rukovati vlažnim ili mokrim rukama.
- Uređaj nemojte izlagati izravnom mlazu vode.
- U uređaj nikada nemojte uticati predmete niti udove.
- Uređaj tijekom pogona nemojte poklapati niti transportirati.
- Nemojte sjedati na uređaj.
- Uređaj nije igračka. Djecu i životinje držite podalje. Uređajem se koristite samo pod nadzorom.
- Prije svake uporabe provjerite da uređaj, njegova dodatna oprema i dijelovi priključka nisu oštećeni. Nemojte upotrebljavati neispravne uređaje niti dijelove uređaja.

## Napomene o uputama za uporabu

### Simboli



#### Opasnost

Ovaj simbol upućuje na to da ekstremno zapaljivi plin predstavlja opasnost po život i zdravlje ljudi.



#### Upozorenje na električni napon

Ovaj simbol upućuje na to da postoje opasnosti od električnog napona po život i zdravlje osoba.



#### Upozorenje

Signalna riječ označava opasnost srednjeg stupnja rizika koja, ako se ne izbjegne, može uzrokovati smrt ili tešku ozljedu.



#### Oprez

Signalna riječ označava opasnost niskog stupnja rizika koja, ako se ne izbjegne, može uzrokovati malu ili umjerenu ozljedu.



#### Napomena

Signalna riječ upućuje na važne informacije (npr. materijalnu štetu), ali ne na opasnost.



#### Informacija

Napomene s ovim simbolom pomažu vam pri brzom i sigurnom obavljanju radova.



#### Pridržavajte se uputa

Napomene s ovim simbolom upućuju vas da se valja pridržavati uputa za uporabu.

- Uvjerite se da su svi električni kabeli izvan uređaja zaštićeni od oštećenja (npr. od životinja). Uređaj nikada nemojte upotrebljavati ako su kabeli ili mrežni priključak oštećeni!
- Električni priključak mora odgovarati podatcima u poglavljiju Tehnički podatci.
- Mrežni utikač utaknite u propisno osiguranu mrežnu utičnicu.
- Producne kabele za mrežni kabel odaberite imajući u vidu priključni kabel uređaja, duljinu kabela i namjenu. Potpuno odmotajte produžni kabel. Izbjegavajte električno preopterećenje.
- Prije radova održavanja, njege ili popravljanja na uređaju mrežni kabel izvucite iz utičnice tako da ga uhvatite za utikač.
- Kada se ne koristite uređajem, uređaj isključite, a mrežni kabel izvucite iz utičnice.
- Uređaj nikada nemojte upotrebljavati ako utvrđite nedostatke na utikačima i mrežnim kabelima.  
Ako se mrežni priključni vod uređaja oštetи, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegova servisna služba ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasnosti.  
Neispravni mrežni kabeli ozbiljna su opasnost za zdravlje!
- Pri postavljanju uređaja pazite na minimalni razmak od zidova i predmeta te uvjete skladištenja i uporabe u skladu s poglavljjem Tehnički podatci.
- Uvjerite se da su ulaz i izlaz za zrak slobodni.
- Uvjerite se da na usisnoj strani nikada nema prljavštine i slobodnih predmeta.
- S uređaja nemojte uklanjati sigurnosne znakove, naljepnice niti etikete. Sve sigurnosne znakove, naljepnice i etikete održavajte u čitljivu stanju.
- Uređaj transportirajte isključivo u okomitom položaju, s ispräžnenjom posudom za kondenzat odnosno crijevom za ispuštanje kondenzata.
- Prije skladištenja ili transporta ispraznjite skupljeni kondenzat. Nemojte ga piti. Postoji opasnost po zdravlje!

- Postavljanje, rukovanje i skladištenje uređaja TTK 75 E obavljajte samo u prostoriji površine veće od 4 m<sup>2</sup>.
- Uređaj spremite tako da nisu moguća mehanička oštećenja.
- Imajte na umu da priključeni kanali ne smiju imati izvor zapaljenja.
- R290 je rashladno sredstvo koje je usklađeno s europskim propisima za zaštitu okoliša. Dijelovi rashladnog kruga ne smiju se bušiti.
- Pridržavajte se maksimalne količine napunjenoosti rashladnog sredstva navedene u tehničkim podatcima.
- Nemojte bušiti niti paliti.
- Za ubrzavanje odleđivanja nemojte upotrebljavati nikakva druga sredstva osim onih koje je preporučio proizvođač.
- Svatko tko radi na optoku rashladnog sredstva mora moći pokazati potvrdu o sposobljenosti od strane akreditiranog tijela kojom dokazuje kompetenciju u sigurnom radu s rashladnim sredstvima na temelju postupka koji je poznat u industriji.
- Radovi servisiranja smiju se obavljati samo u skladu s proizvođačevim uputama. Ako je za radove održavanja i popravljanja potrebna pomoć drugih osoba, educirane osobe neprestano moraju nadzirati rad sa zapaljivim rashladnim sredstvima.
- Prostorije bez ventilacije u koje se uređaj postavlja, skladišti ili u kojima radi moraju biti takve da nema nakupljanja izašlog rashladnog sredstva. Tako će izbjegći opasnosti od požara ili eksplozije koje nastaju zapaljenjem rashladnog sredstva u električnim pećnicama, štednjacima ili drugim izvorima paljenja.
- Cjelokupni optok rashladnog sredstva predstavlja hermetički zatvoren sustav koji ne zahtijeva održavanje, a održavanje odnosno popravljanje smiju provoditi samo specijalni servisi za rashladnu i klimatizacijsku tehniku ili poduzeće Trotec.



### Sigurnosne napomene za uređaje sa zapaljivim rashladnim sredstvom

- Uređaj postavljajte samo u prostorije u kojima se ne mogu nakupiti eventualni gubitci rashladnog sredstva.
- Uređaj postavljajte samo u prostorije u kojima se ne nalazi nikakav izvor zapaljenja (npr. otvoreni plamen, uključeni plinski uređaj ili električni grijač).
- Provjerite je li rashladno sredstvo bez mirisa.
- Uređaj postavite samo u skladu s nacionalnim odredbama za naprave.
- Pridržavajte se nacionalnih propisa za plin.

## Namjenska uporaba

Uređajem se koristite isključivo za sušenje i odvlaživanje zraka u prostoriji uz pridržavanje tehničkih podataka.

Uređaj se može dodatno upotrijebiti i kao sušač zraka u prostoriji za rublje za podršku sušenju mokroga rublja.

Namjenska uporaba uključuje:

- odvlaživanje i sušenje:
  - stambenih, spavačih prostorija, tuširaonica i podruma
  - prostorija za pranje rublja, vikendica, kamp-prikolica, čamaca
- trajno pridržavanje suhoće u:
  - skladištima, arhivima, laboratorijima, garažama
  - kupaonicama, praonicama i svačionicama itd.

## Nenamjenska uporaba

Uređaj nije namijenjen za industrijsku uporabu.

- Uređaj nemojte postaviti na mokru odnosno poplavljenu podlogu.
- Na uređaj nemojte odlagati predmete kao što su primjerice komadi odjeće.
- Uređajem se nemojte koristiti na otvorenom.
- Zabranjena je vlastoručna izmjena konstrukcije, dograđivanje ili preuređivanje uređaja.
- Druge vrste rada ili rukovanja osim navedenih u ovim uputama smatraju se nedopuštenima. U slučaju nepridržavanja gubi se svako pravo na preuzimanje odgovornosti i jamstvo.

## Kvalifikacije osoblja

Osobe koje se koriste ovim uređajem moraju:

- biti svjesne opasnosti koje nastaju tijekom radova s električnim uređajima u vlažnoj okolini,
- pročitati i razumjeti upute za uporabu, a posebno poglavje Sigurnost.

Radove održavanja koji zahtijevaju otvaranje kućišta smiju obavljati samo specijalizirani servisi za rashladnu i klimatizacijsku tehniku ili poduzeće Trotec.

## Sigurnosni znakovi i znakovi na uređaju

### Napomena

S uređaju nemojte uklanjati sigurnosne znakove, naljepnice niti etikete. Sve sigurnosne znakove, naljepnice i etikete održavajte u čitljivu stanju.

Na uređaju se nalaze sljedeći sigurnosni znakovi i znakovi:

**TTK 75 E**

### **WARNING • WARNUNG • ATTENTION**

**DE** Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche größer als 4 m<sup>2</sup> aufgestellt, betrieben und gelagert werden.

**EN** Appliance shall be installed, operated and stored in a room with floor area larger than 4 m<sup>2</sup>.

**FR** L'appareil doit être installé, utilisé et entreposé dans une pièce avec une surface supérieure à 4 m<sup>2</sup>.



### Pridržavajte se uputa

Ovaj simbol upućuje vas da se valja pridržavati uputa za uporabu.



### Pridržavanje uputa za popravljanje

Radove zbrinjavanja, održavanja i popravljanja na optoku rashladnog sredstva smiju obavljati samo osobe s dokazom o sposobljenosti i to u skladu s proizvođačevim uputama. Odgovarajuće upute za popravljanje dostupne su na upit kod proizvođača.

## Ostale opasnosti



### Opasnost

#### Prirodno rashladno sredstvo propan (R290)!

H220 – Vrlo lako zapaljivi plin.

H280 – Sadrži stlačeni plin; zagrijavanje može uzrokovati eksploziju.

P210 – Čuvati odvojeno od topline, vrućih površina, iskri, otvorenih plamena i ostalih izvora paljenja. Ne pušiti.

P377 – Požar zbog istjecanja plina: ne gasiti ako nije moguće sa sigurnošću zaustaviti istjecanje.

P410+P403 – Zaštiti od sunčevog svjetla. Skladištiti na dobro prozračenom mjestu.



### Upozorenje na električni napon

Radove na električnim sastavnim elementima smije obavljati samo ovlašteni specijalizirani servis!



### Upozorenje na električni napon

Prije svih radova na uređaju mrežni utikač izvucite iz mrežne utičnice!

Mrežni kabel izvucite iz utičnice tako da ga uhvatite za utikač.



### Upozorenje

Ovaj uređaj može biti izvor opasnosti ako se njime nestručno i nemanjenski koriste neupućene osobe! Imajte na umu kvalifikacije osoblja!



### Upozorenje

Uredaj nije igračka i ne smije dospjeti u dječje ruke.



### Upozorenje

#### Opasnost od gušenja!

Ambalažni materijal nemojte ostavljati na podu bez nadzora. Mogao bi postati opasnom igračkom za djecu.

### Napomena

Uredaj nemojte pogoniti bez umetnutog filtra zraka!

Unutrašnjost uređaja jako se prlja bez filtra zraka, a tako se može smanjiti učinak i oštetiti uređaj.

## Ponašanje u slučaju nužde

1. Isključite uređaj.
2. U slučaju nužde uređaj isključite iz mrežnog napajanja: Priklučni kabel izvucite iz utičnice tako da ga uhvatite za mrežni utikač.
3. Uredaj u kvaru nemojte ponovno priključivati na mrežu.

## Informacije o uređaju

### Opis uređaja

Uredaj osigurava automatsko odvlaživanje zraka u prostoriji pomoću načela kondenzacije.

Ventilator kroz ulaz za zrak vlažan zrak iz prostorije usisava preko filtra zraka, isparivača i kondenzatora koji se nalazi iza njega. Zrak iz prostorije na hladnom isparivaču hlađi se do temperature ispod rosišta. Vodena para iz zraka hvata se kao kondenzat odnosno mraz na lamelama isparivača. Na kondenzatoru se odvlaženi, ohlađeni zrak ponovno zagrijava i ponovno ispuhuje. Tako pripremljeni, suši zrak ponovno se miješa sa zrakom u prostoriji. Zbog neprestane cirkulacije zraka u prostoriji kroz uređaj smanjuje se vlažnost zraka u prostoriji u kojoj je postavljen uređaj.

Ovisno o temperaturi zraka i relativnoj vlažnosti zraka kondenzirana voda neprestano ili samo tijekom povremenih faza otapanja kapa kroz ugrađeni ispusni nastavak u posudu za kondenzat koja se nalazi ispod njega. Posuda za kondenzat ima plovak za mjerjenje razine napunjenoosti.

Uredaj je opremljen upravljačkom pločom za upravljanje i kontrolu funkcija.

Kada se postigne maksimalna razina napunjenoosti posude za kondenzat ili ako posuda za kondenzat nije ispravno postavljena, svijetli kontrolna žaruljica posude za kondenzat (vidi poglavlje Upravljački elementi) na upravljačkom polju. Uredaj se isključuje. Kontrolna žaruljica posude za kondenzat gasi se tek kada se ponovno postavi ispravljena posuda za kondenzat.

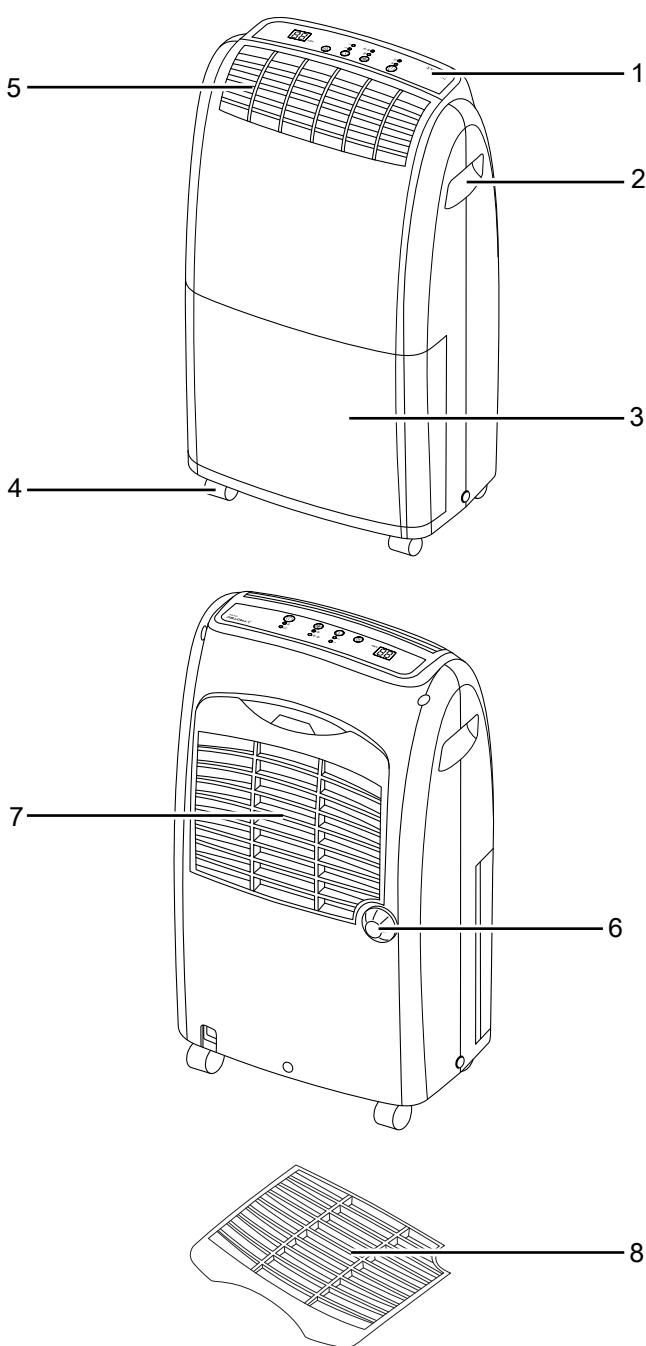
Postoji opcija da se kondenzirana voda ispusti crijevom na priključku za kondenzat.

Uredaj omogućuje smanjenje relativne vlažnosti zraka na do pribl. 30 %.

Uredaj se može dodatno upotrijebiti i kao sušač zraka u prostoriji za rublje za podršku sušenju mokroga rublja u stambenim ili radnim prostorijama.

Zbog ispuštanja topline koja nastaje pri radu temperatura u prostoriji može malo narasti.

## Prikaz uređaja



Br.	Naziv
1	Upravljačko polje
2	Ručka za transport
3	Posuda za kondenzat
4	Transportni kotačići
5	Izlaz za zrak
6	Priključak crijeva za odvod kondenzata
7	Ulaz za zrak
8	Filtar zraka

## Transport i skladištenje

### Napomena

Ako nepropisno skladištite ili transportirate uređaj, može se oštetiti.

Obratite pažnju na informacije o transportu i skladištenju uređaja.

### Transport

Uredaj je opremljen ručkom radi lakšeg transporta.

Uredaj je opremljen transportnim kotačićima radi lakšeg transporta.

**Prije** svakog transporta pridržavajte se sljedećih napomena:

- Isključite uređaj.
- Mrežni kabel izvucite iz utičnice tako da ga uhvatite za utikač.
- Ispustite preostali kondenzat iz uređaja i crijeva za odvod kondenzata (vidi poglavlje Održavanje).
- Nemojte povlačiti uređaj za mrežni kabel.
- Uredaj kotrljajte samo po ravnim i glatkim površinama.

**Nakon** svakog transporta pridržavajte se sljedećih napomena:

- Uredaj nakon transporta postavite okomito.
- Pustite da uređaj stoji 12 do 24 sati kako bi se rashladno sredstvo moglo skupiti u kompresoru. Uredaj ponovno uključite tek nakon 12 do 24 sata! U suprotnom bi se kompresor mogao oštetiti pa uređaj više ne bi mogao funkcionirati. U tom se slučaju gubi jamstvo.

### Skladištenje

**Prije** svakog skladištenja obratite pažnju na sljedeće napomene:

- Ispustite preostali kondenzat iz uređaja i crijeva za odvod kondenzata (vidi poglavlje Održavanje).
- Mrežni kabel izvucite iz utičnice tako da ga uhvatite za utikač.

Dok se ne koristite uređajem, održavajte sljedeće uvjete skladištenja:

- Uredaj skladištite samo u prostoriji površine veće od 4 m<sup>2</sup>.
- suho i zaštićeno od smrzavanja i vrućine
- u okomitom položaju na mjestu zaštićenom od prašine i izravnog sunčeva zračenja
- po mogućnosti navlakom zaštićena od prašine
- na uređaj nemojte stavljati nikakve druge uređaje niti predmete kako biste izbjegli oštećenja uređaja

## Montaža i postavljanje

### Sadržaj isporuke

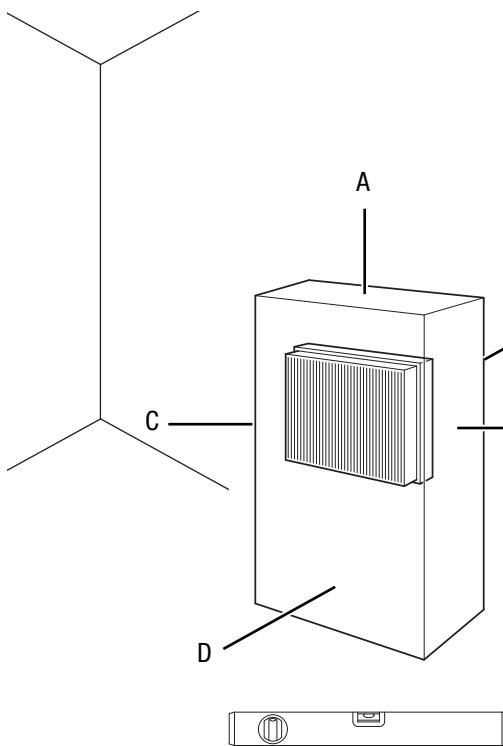
- 1 x uređaj
- 1 x filter zraka
- 1 x upute

### Raspakiravanje uređaja

1. Otvorite kutiju i izvadite uređaj.
2. S uređaja uklonite svu ambalažu.
3. Potpuno odmotajte mrežni kabel. Pazite da mrežni kabel nije oštećen i nemojte ga oštetići pri odmatanju.

### Puštanje u pogon

Pri postavljanju uređaja pazite na minimalni razmak od zidova i predmeta kako je opisano u poglavlju Tehnički podatci.



- Prije ponovnog puštanja uređaja u rad provjerite u kakvom je stanju mrežni kabel. Ako sumnjate u besprijekorno stanje, nazovite servisnu službu.
- Uredaj postavljajte samo u prostorije u kojima se ne mogu nakupiti eventualni gubitci rashladnog sredstva.
- Uredaj postavljajte samo u prostorije u kojima se ne nalazi nikakav izvor zapaljenja (npr. otvoreni plamen, uključeni plinski uređaj ili električni grijač).
- Uredaj postavite u okomit i stabilan položaj.
- Pri polaganju mrežnog kabela odnosno ostalih električnih kabela, a posebno pri postavljanju uređaja u sredini prostorije, izbjegavajte mesta na kojima se možete spotaknuti. Upotrebljavajte kabelske mostove.

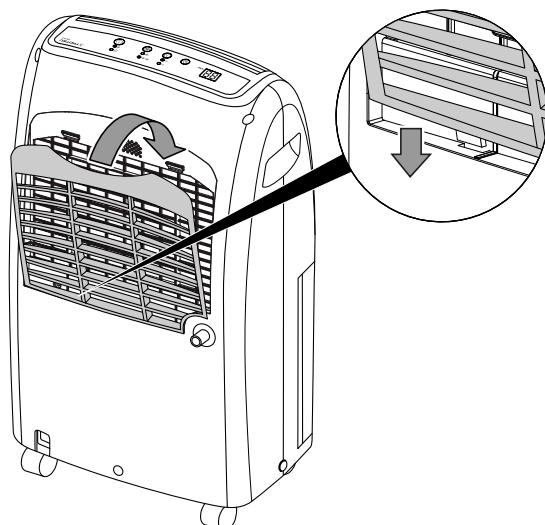
- Osigurajte da su produžni kabeli posve razmotani odnosno odmotani.
- Pri postavljanju uređaja održavajte dovoljan razmak od izvora topline.
- Pazite na to da zavjese ili drugi predmeti ne onemoguće strujanje zraka.
- Pri postavljanju uređaja posebice u mokrim prostorima osigurajte ga lokalnim nadstrujnim zaštitnim uređajem (Fl sklopkom) koji je u skladu s propisima.

### Umetanje filtra zraka

#### Napomena

Uredaj nemojte pogoniti bez umetnutog filtra zraka! Unutrašnjost uređaja jako se prlja bez filtra zraka, a tako se može smanjiti učinak i oštetići uređaj.

- Prije uključivanja pobrinite se da je filter zraka ugrađen.



### Umetanje posude za kondenzat

- Uvjerite se da je plovak u posudi za kondenzat pravilno postavljen.
- Uvjerite se da je posuda za kondenzat prazna i pravilno postavljena.

### Prikључivanje mrežnog kabela

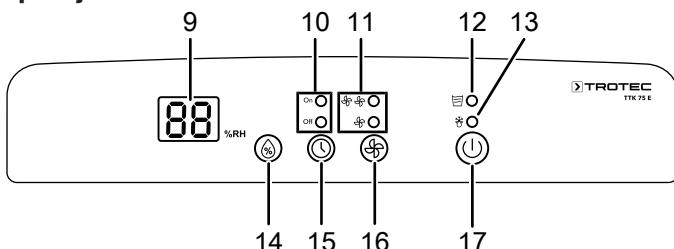
- Mrežni utikač utaknite u propisno osiguranu mrežnu utičnicu.

## Rukovanje

### Napomene:

- Vrata i prozore držite zatvorenima.
- Kada se uključi, uređaj radi posve automatski.
- Ventilator neprestano radi u načinu rada odvlaživanje, također i nakon što se postigne zadana vrijednost, sve dok se uređaj ne isključi.

### Upravljački elementi



Br.	Naziv	Značenje
9	Segmentni prikaz	Prikazuje željenu relativnu vlažnost zraka u prostoriji tijekom namještanja Prikazuje broj sati tijekom programiranja brojača vremena
10	Kontrolne žaruljice <i>On</i> i <i>Off</i>	Svjetle ako je brojač vremena aktiviran: <i>On</i> : Aktivirano je automatsko uključenje <i>Off</i> : Aktivirano je automatsko isključenje
11	Kontrolne žaruljice <i>Brzina ventilatora</i>	Prikazuju koja je brzina ventilatora unaprijed odabrana. Stupanj 1: Spora brzina ventilatora Stupanj 2: Brza brzina ventilatora (funkcija sušenja rublja)
12	Kontrolna žaruljica <i>BUCKET FULL</i>	Prikazuje se ako je posuda za kondenzat puna ili ako nije ispravno umetnuta
13	Kontrolna žaruljica <i>DEFROST</i>	Svjetli ako je temperatura niska Uređaj se prebacuje u način rada Odleđivanje
14	Tipka <i>HUMIDITY SETTING</i>	Namještanje vlažnost zraka u prostoriji
15	Tipka <i>TIMER</i>	Uključuje i isključuje funkciju brojača vremena Namještanje broja sati za funkciju brojača vremena (1 h do 12 h)
16	Tipka <i>FAN SPEED</i>	Namještanje visoke ili niske brzine ventilatora
17	Tipka <i>POWER</i>	Uključenje ili isključenje uređaja

### Uključivanje uređaja

Nakon što ste postavili uređaj da bude spreman za rad, kao što je opisano u poglavljiju Puštanje u pogon, možete ga uključiti.

### Namještanje načina rada

#### Namještanje željene relativne vlažnosti zraka u prostoriji

Područje namještanja nalazi se između 30 % i 90 %.

Preporučuje se relativna vlažnost zraka u prostoriji od 60 %.

1. Željenu vlažnost zraka regulirajte tako da tipku *HUMIDITY SETTING* (14) pritišćete sve dok se ne prikaže željena vlažnost zraka.

⇒ Željena relativna vlažnost zraka u prostoriji prikazuje se u prikazu vlage / prikazu brojača vremena (9).

#### Namještanje brzine ventilatora

U svakom trenutku možete birati između niske i visoke brzine ventilatora (funkcija sušenja rublja).

1. Pritisnite tipku *FAN SPEED* (16) kako biste odabrali između niske i visoke brzine ventilatora (funkcija sušenja rublja).

⇒ Svjetli kontrolna žaruljica za nisku ili visoku *Brzinu ventilatora* (11).

### Odvlaživanje

Uređaj radi dok se ne postigne željena relativna vlažnost zraka u prostoriji. Tada se kompresor isključuje, a ventilator nastavlja s radom. Ako se prekorači željena relativna vlažnost zraka u prostoriji, kompresor se ponovno uključuje.

Željena relativna vlažnost zraka u prostoriji može se namjestiti u svakom trenutku, a područje namještanja nalazi se između 30 % i 90 %.

Možete birati između niske i visoke brzine ventilatora (funkcija sušenja rublja).

#### Namještanje brojača vremena

Brojač vremena ima dva načina rada:

- automatsko uključivanje nakon unaprijed namještenog broja sati
- automatsko isključivanje nakon unaprijed namještenog broja sati

Broj sati brojača vremena može iznositi između 1 i 12 sati.

Brojač vremena može se namještati u koracima po 1 h. Funkcija se može namjestiti u svim načinima rada. Može se aktivirati tijekom rada kao i u režimu mirovanja.

## Automatsko uključivanje

- ✓ Uredaj je isključen.
- 1. Pritisnite tipku *TIMER* (15) kako biste uključili brojač vremena.
- 2. Tipku *TIMER* (15) pritišćite sve dok se ne prikaže željeni broj sati.
  - ⇒ U segmentnom prikazu (9) prikazuje se namješteni broj sati.
  - ⇒ Uredaj će se isključiti nakon zadanog vremena.

Napomene za automatsko uključivanje:

- Ručno uključenje uređaja deaktivira automatsko uključenje.
- Ako odaberete broj sati 0, brojač vremena je isključen.

## Automatsko isključivanje

- ✓ Uredaj je uključen.
- 1. Pritisnite tipku *TIMER* (15) kako biste uključili brojač vremena.
- 2. Tipku *TIMER* (15) pritišćite sve dok se ne prikaže željeni broj sati.
  - ⇒ U segmentnom prikazu (9) prikazuje se namješteni broj sati.
  - ⇒ Uredaj će se isključiti nakon zadanog vremena.

Napomene za automatsko isključivanje:

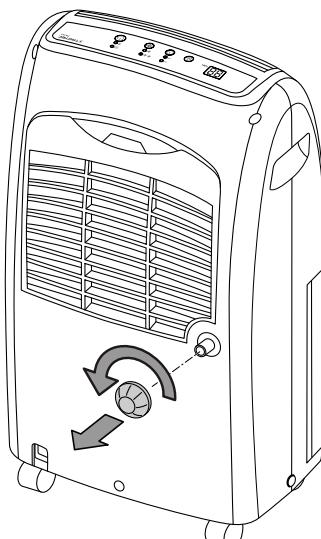
- Ručno isključenje uređaja deaktivira automatsko isključenje.
- Ako odaberete broj sati 0, brojač vremena je isključen.

## Rad s crijevom na priključku za kondenzat

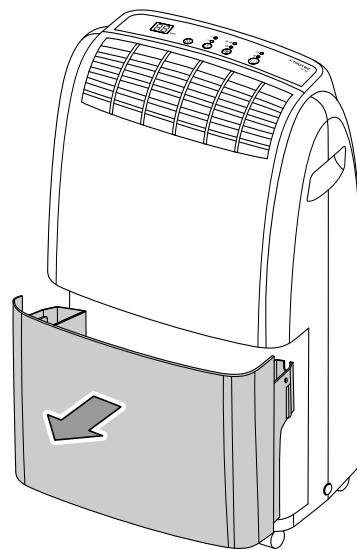
Za dulju trajnu primjernu ili odvlaživanje bez nadzora na uređaj valja priključiti priloženo crijevo za odvod kondenzata.

- ✓ Priloženo je prikladno crijevo (promjer: 1/2').
- ✓ Uredaj je isključen.

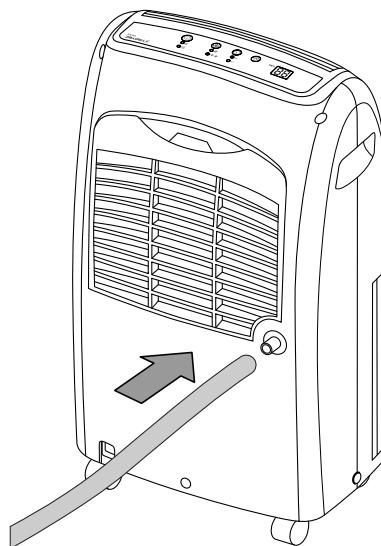
1. Odvrnute poklopac na priključku za kondenzat.



2. Uklonite posudu za kondenzat.

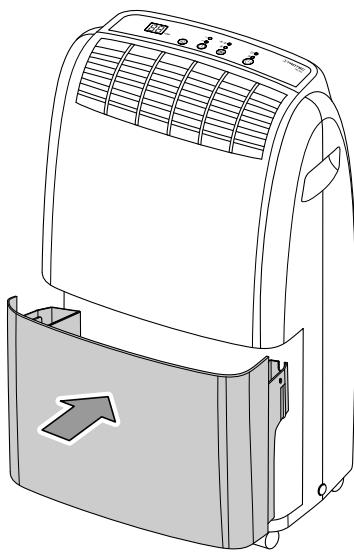


3. Jedan kraj crijeva gurnite na priključak crijeva.

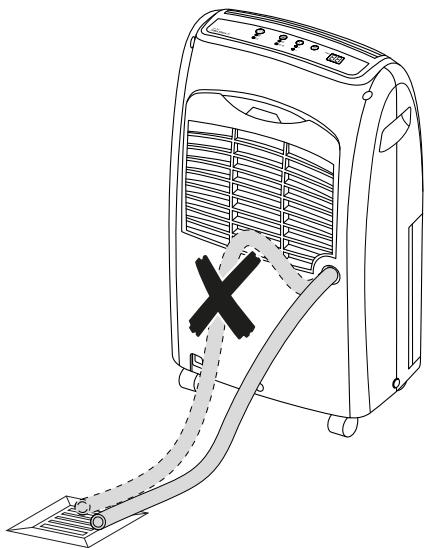


4. Provjerite dosjeda li crijevo ispravno na priključku. Po potrebi kroz otvor na posudi za kondenzat ispravite položaj.

5. Ponovno postavite posudu za kondenzat.



6. Drugi kraj crijeva odvedite u prikladan odvod (npr. odvod ili dovoljno veliku prihvatu posudu). Imajte na umu da se crijevo ne smije savijati.



Ako kondenzat ponovo želite skupljati preko posude za kondenzat, uklonite crijevo. Pustite da se crijevo osuši prije skladištenja. Crijevo se može trajno priključiti u bilo kojem načinu rada.

### Automatsko odleđivanje

U slučaju niskih temperatura okoline isparivač se može zalediti tijekom odvlaživanja. Uređaj tada provodi automatsko odleđivanje. Odvlaživanje se tijekom odleđivanja nakratko prekida. Ventilator nastavlja s radom.

Tijekom odleđivanja svijetli kontrolna žaruljica *DEFROST* (13).

Trajanje odleđivanja može varirati. **Nemojte** isključivati uređaj tijekom automatskog odleđivanja. Mrežni utikač **nemojte** izvući iz mrežne utičnice.

### Sušenje rublja

Uređaj se može dodatno upotrijebiti i kao sušač zraka u prostoriji za rublje za podršku sušenju mokroga rublja u stambenim ili radnim prostorijama.

Pri pozicioniranju uređaja ili sušila za rublje pridržavajte se minimalnih razmaka u skladu s tehničkim podatcima.

Za sušenje rublja preporučuju se sljedeće vrijednosti vlažnosti zraka:

- suho za spremanje u ormari = 46 % relativne vlažnosti zraka
- vlažno za glaćanje = 58 % relativne vlažnosti zraka
- prošušeno = 65 % relativne vlažnosti zraka

Prilagodite postavke relativne vlažnosti zraka na uređaju (npr. 60 % relativne vlažnosti zraka za rublje vlažno za glaćanje). Po potrebi upotrijebite uređaj za mjerjenje vlažnosti zraka.

1. Tipkom *FAN SPEED* (16) odaberite visoku brzinu ventilatora.  
⇒ Namještena je funkcija sušenja rublja.

### Stavljanje izvan pogona



#### Upozorenje na električni napon

Mrežni utikač nemojte dodirivati vlažnim ili mokrim rukama.

- Isključite uređaj.
- Mrežni kabel izvucite iz utičnice tako da ga uhvatite za utikač.
- Po potrebi uklonite crijevo za odvod kondenzata te preostalu tekućinu u njemu.
- Po potrebi ispraznite posudu za kondenzat.
- Uređaj očistite kako je opisano u poglaviju Održavanje.
- Uređaj uskladištite u skladu s poglavljem Skladištenje.

## Pogrješke i smetnje

Tijekom proizvodnje više puta provedeno je ispitivanje besprijekornog rada uređaja. Ako se unatoč tome pojave smetnje u radu, uređaj provjerite prema sljedećem popisu.

### Uređaj se ne pokreće:

- Provjerite mrežni priključak.
- Provjerite jesu li mrežni kabel i mrežni utikač oštećeni.
- Provjerite lokalno osiguranje mreže.
- Provjerite razinu napunjenoosti posude za kondenzat te je ispraznite ako je potrebno. Kontrolna žaruljica *BUCKET FULL* (12) ne smije zasvijetliti.
- Provjerite je li posuda za kondenzat pravilno postavljena.
- Provjerite temperaturu u prostoriji. Pridržavajte se dopuštenog radnog područja uređaja u skladu s tehničkim podatcima.
- Prije ponovnog pokretanja uređaja pričekajte 10 minuta. Ako se uređaj ne pokrene, neka specijalizirani servis ili poduzeće Trotec obave električnu provjeru.

### Uređaj radi, ali ne stvara se kondenzat:

- Provjerite je li plovak u posudi za kondenzat uprljan. Ako je potrebno, očistite posudu za kondenzat. Plovak mora biti pokretljiv.
- Provjerite temperaturu u prostoriji. Pridržavajte se dopuštenog radnog područja uređaja u skladu s tehničkim podatcima.
- Uvjerite se da relativna vlažnost zraka u prostoriji odgovara tehničkim podatcima.
- Provjerite unaprijed odabranu relativnu vlažnost zraka u prostoriji. Vlažnost zraka u prostoriji u kojoj je postavljen uređaj mora biti veća od odabranog područja.
- Provjerite je li filter zraka uprljan. Ako je potrebno, očistite ili zamijenite filter zraka.
- Provjerite je li kondenzator izvana uprljan (vidi poglavlje Održavanje). Neka specijalizirani servis ili poduzeće Trotec očiste uprljani kondenzator.
- Uređaj po potrebi provodi automatsko odleđivanje. Tijekom automatskog odleđivanja ne odvija se odvlaživanje.

### Uređaj je glasan odnosno vibrira:

- Provjerite je li uređaj postavljen uspravno i stabilno.

### Kondenzat istječe:

- Provjerite propušta li uređaj.

### Kompresor se ne pokreće:

- Provjerite temperaturu u prostoriji. Pridržavajte se dopuštenog radnog područja uređaja u skladu s tehničkim podatcima.
- Uvjerite se da relativna vlažnost zraka u prostoriji odgovara tehničkim podatcima.
- Provjerite unaprijed odabranu relativnu vlažnost zraka u prostoriji. Vlažnost zraka u prostoriji u kojoj je postavljen uređaj mora biti veća od odabranog područja.
- Provjerite je li se aktivirala zaštita kompresora od pregrijanja. Uređaj odvojite od električne mreže i pustite da se hlađi otprilike 10 minuta prije nego što ga ponovno priključite na električnu mrežu.
- Uređaj po potrebi provodi automatsko odleđivanje. Tijekom automatskog odleđivanja ne odvija se odvlaživanje.

### Uređaj se jako zagrijava, glasan je ili gubi snagu:

- Provjerite jesu li ulazi za zrak i filter zraka uprljeni. Uklonite vanjsku prljavštinu.
- Provjerite je li uređaj izvana uprljan (vidi poglavlje Održavanje). Neka uprljanu unutrašnjost uređaja očisti specijalizirani servis za rashladnu i klimatizacijsku tehniku ili poduzeće Trotec.

### Napomena

Pričekajte najmanje 3 minute nakon svih radova održavanja i popravljanja. Tek zatim ponovno uključite uređaj.

### Vaš uređaj nakon provjere ne funkcioniра besprijekorno?

Obratite se servisnoj službi. Po potrebi uređaj odnesite na popravak u specijalizirani servis za rashladnu i klimatizacijsku tehniku ili u poduzeće Trotec.

## Održavanje

### Intervali održavanja

Interval održavanja i njege	prije svakog puštanja u pogon	po potrebi	najmanje svaka 2 tjedna	najmanje svaka 4 tjedna	najmanje svakih 6 mjeseci	najmanje godišnje
Provjerite prljavštinu i strana tijela u usisnim i ispusnim otvorima te ih očistite ako je potrebno	X			X		
Vanjsko čišćenje		X				X
Vizualna provjera unutrašnjosti uređaja radi prljavštine		X				X
Provjerite prljavštinu i strana tijela na filtru zraka te ga očistite ili zamijenite ako je potrebno	X		X			
Zamijenite filter zraka					X	
Provjerite radi oštećenja	X					
Provjerite učvrsne vijke		X				X
Probni rad						X
Ispraznite posudu za kondenzat i/ili crijevo za ispuštanje kondenzata		X				

### Zapisnik o održavanju i njezi

Tip uređaja: .....

Broj uređaja: .....

Interval održavanja i njege	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Provjerite prljavštinu i strana tijela u usisnim i ispusnim otvorima te ih očistite ako je potrebno																
Vanjsko čišćenje																
Vizualna provjera unutrašnjosti uređaja radi prljavštine																
Provjerite prljavštinu i strana tijela na filtru zraka te ga očistite ili zamijenite ako je potrebno																
Zamijenite filter zraka																
Provjerite radi oštećenja																
Provjerite učvrsne vijke																
Probni rad																
Ispraznite posudu za kondenzat i/ili crijevo za ispuštanje kondenzata																
Napomene																

1. Datum: .....	2. Datum: .....	3. Datum: .....	4. Datum: .....
Potpis: .....	Potpis: .....	Potpis: .....	Potpis: .....
5. Datum: .....	6. Datum: .....	7. Datum: .....	8. Datum: .....
Potpis: .....	Potpis: .....	Potpis: .....	Potpis: .....
9. Datum: .....	10. Datum: .....	11. Datum: .....	12. Datum: .....
Potpis: .....	Potpis: .....	Potpis: .....	Potpis: .....
13. Datum: .....	14. Datum: .....	15. Datum: .....	16. Datum: .....
Potpis: .....	Potpis: .....	Potpis: .....	Potpis: .....

## Radovi prije početka održavanja



### Upozorenje na električni napon

- Mrežni utikač nemojte dodirivati vlažnim ili mokrim rukama.
- Isključite uređaj.
  - Mrežni kabel izvucite iz utičnice tako da ga uhvatite za utikač.



### Upozorenje na električni napon

**Radnje, koje zahtijevaju otvaranje kućišta, smiju provoditi samo ovlašteni specijalizirani servisi ili poduzeće Trotec.**

## Optok rashladnog sredstva



### Opasnost

#### Prirodno rashladno sredstvo propan (R290)!

H220 – Vrlo lako zapaljivi plin.

H280 – Sadrži stlačeni plin; zagrijavanje može uzrokovati eksploziju.

P210 – Čuvati odvojeno od topline, vrućih površina, iskri, otvorenih plamena i ostalih izvora paljenja. Ne pušiti.

P377 – Požar zbog istjecanja plina: ne gasiti ako nije moguće sa sigurnošću zaustaviti istjecanje.

P410+P403 – Zaštiti od sunčevog svjetla. Skladištiti na dobro prozračenom mjestu.

- Cjelokupni optok rashladnog sredstva predstavlja hermetički zatvoren sustav koji ne zahtijeva održavanje, a održavanje odnosno popravljanje smiju provoditi samo specijalni servisi za rashladnu i klimatizacijsku tehniku ili poduzeće Trotec.

## Sigurnosni znakovi i znakovi na uređaju

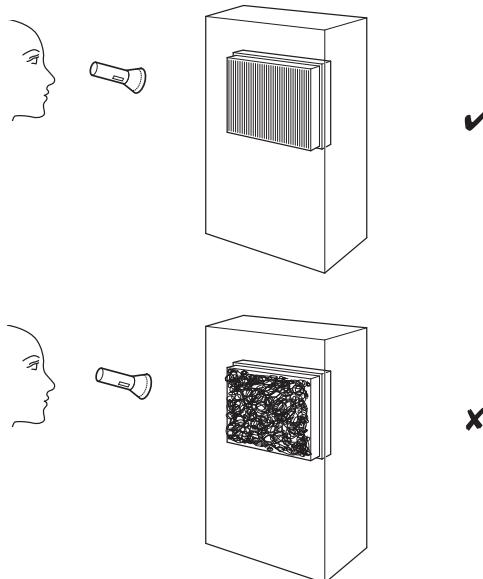
Redovito provjeravajte sigurnosne znakove i znakove na uređaju. Zamjenite nečitljive sigurnosne znakove!

## Čišćenje kućišta

Kućište očistite navlaženom mekom krpom koja ne ostavlja vlakna. Pazite da u unutrašnjost uređaja ne uđe vлага. Pazite da vлага ne može doći u dodir s električnim komponentama. Kružnu ne mojte navlaživati agresivnim sredstvima za čišćenje kao što su raspršivači, otapala, sredstva za čišćenje koja sadrže alkohol i sredstva za ribanje.

## Vizualna provjera unutrašnjosti uređaja radi prljavštine

1. Uklonite filter zraka.
2. Džepnom svjetiljkicom posvijetlite u otvore uređaja.
3. Provjerite je li unutrašnjost uređaja uprljana.
4. Ako uočite debeo sloj prašine, neka unutrašnjost uređaja očisti specijalizirani servis za rashladnu i klimatizacijsku tehniku ili poduzeće Trotec.
5. Ponovno postavite filter zraka.



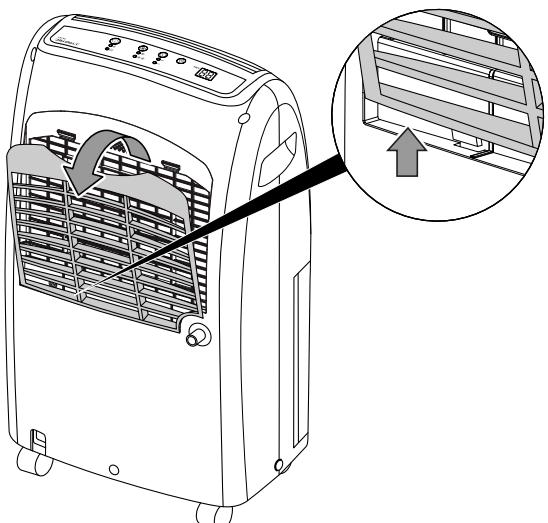
## Čišćenje filtra zraka

### Napomena

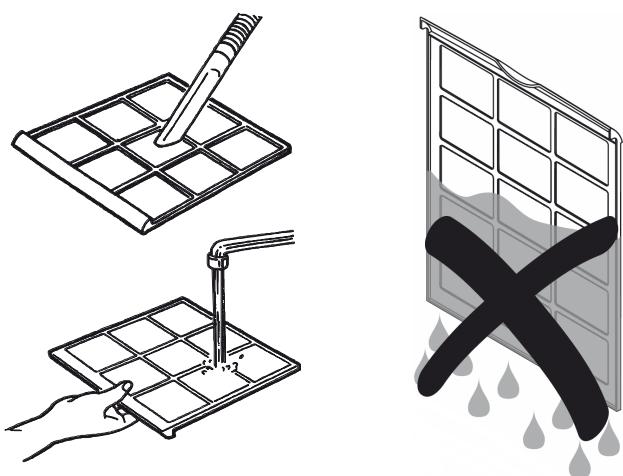
Uvjerite se da filtri zraka nisu istrošeni niti oštećeni. Uglovi i bridovi filtra zraka ne smiju biti deformirani niti zaobljeni. Prije nego što ponovno postavite filtra zraka, uvjerite se da su neoštećeni i suhi!

Filtre zraka valja očistiti čim se uprljaju. To se očituje primjerice smanjenim učinkom (vidi poglavlje Pogrješke i smetnje).

1. Filter zraka izvadite iz uređaja.

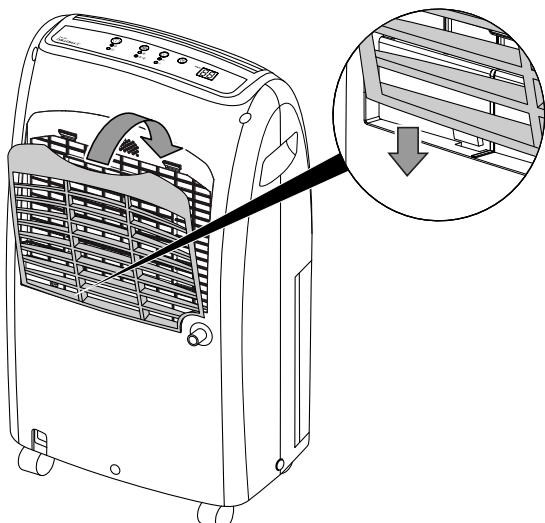


2. Filter očistite mekom, lagano navlaženom krpom koja ne ostavlja vlakna. Ako je filter jako nečist, očistite ga toplom vodom pomiješanom s neutralnim sredstvom za čišćenje.



3. Pustite da se filter potpuno osuši. U uređaj nemojte stavljati mokar filter!

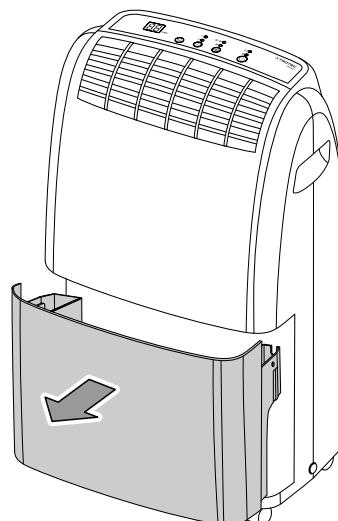
4. Filter zraka ponovno umetnite u uređaj.



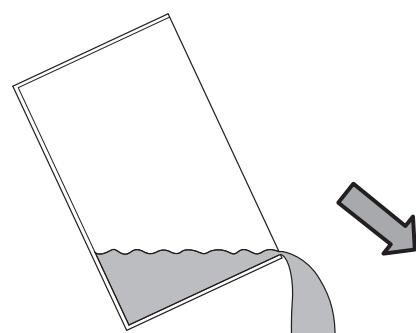
### Pražnjenje posude za kondenzat

Ako je posuda za kondenzat puna ili nije ispravno umetnuta, svijetli kontrolna žaruljica *BUCKET FULL* (12). Isključuju se kompresor i ventilator.

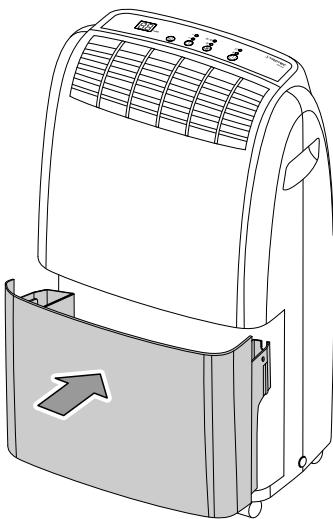
1. Posudu za kondenzat izvadite iz uređaja.



2. Posudu za kondenzat ispraznite preko odvoda ili umivaonika.



3. Posudu isperite čistom vodom. Posudu redovito čistite blagim sredstvom za čišćenje (ne sredstvom za ispiranje!).
4. Posudu za kondenzat ponovno umetnite u uređaj.  
Pri umetanju i vađenju posude za kondenzat nemojte oštetiti plovak.  
Pritom pazite da je plovak ispravno pozicioniran.  
Pritom pazite da je posuda za kondenzat ispravno umetnuta jer se u suprotnom uređaj neće moći ponovno uključiti.



## Radovi nakon održavanja

Ako želite dalje upotrebljavati uređaj:

- Pustite da uređaj stoji 12 do 24 sati kako bi se rashladno sredstvo moglo skupiti u kompresoru. Uređaj ponovno uključite tek nakon 12 do 24 sata! U suprotnom bi se kompresor mogao oštetiti pa uređaj više ne bi mogao funkcionirati. U tom se slučaju gubi jamstvo.
- Ponovno priključite uređaj tako da mrežni utikač utaknete u mrežnu utičnicu.

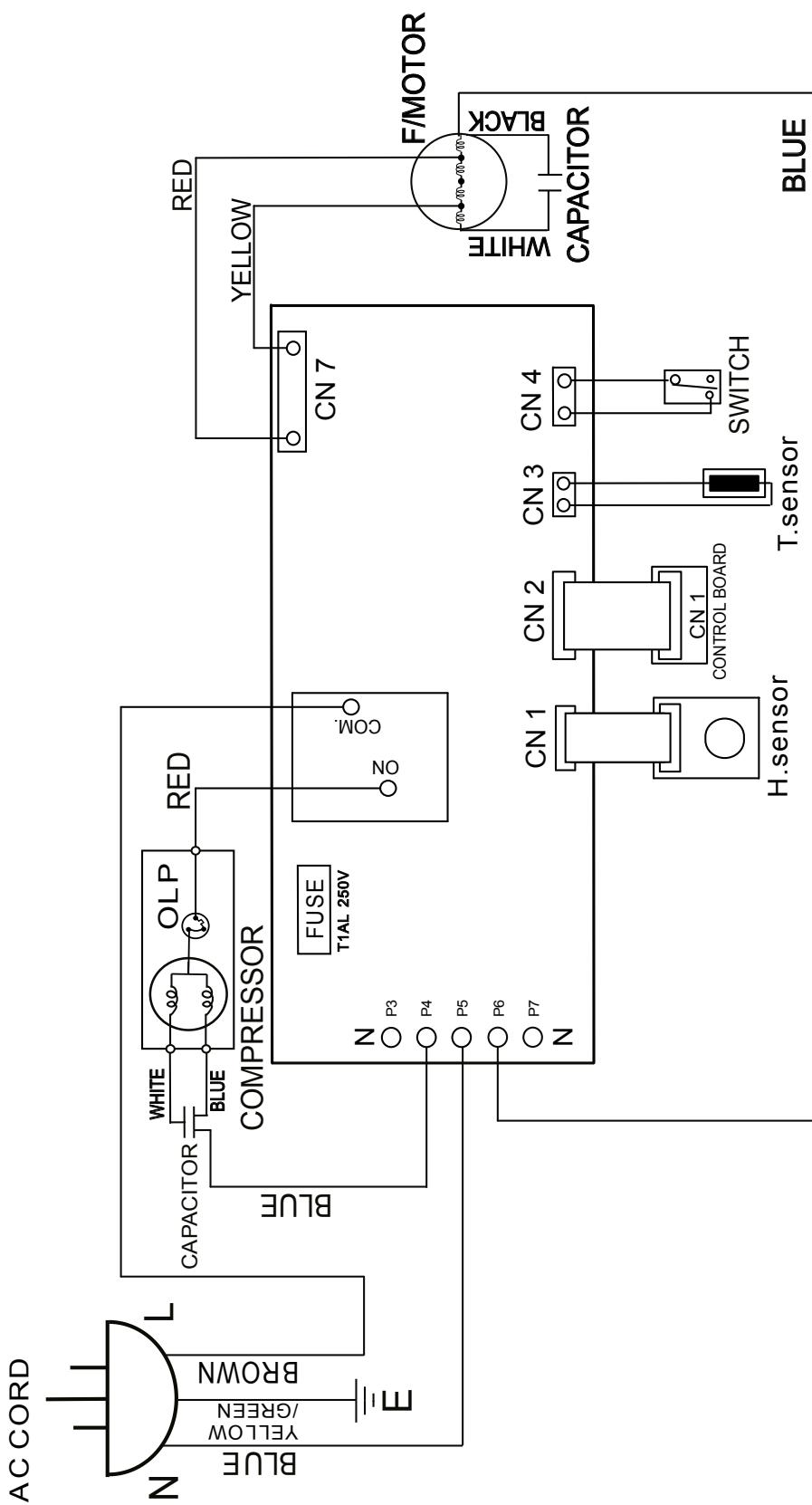
Ako dulje vrijeme nećete upotrebljavati uređaj:

- Uređaj uskladištitе u skladu s poglavljem Skladištenje.

## Tehnički prilog

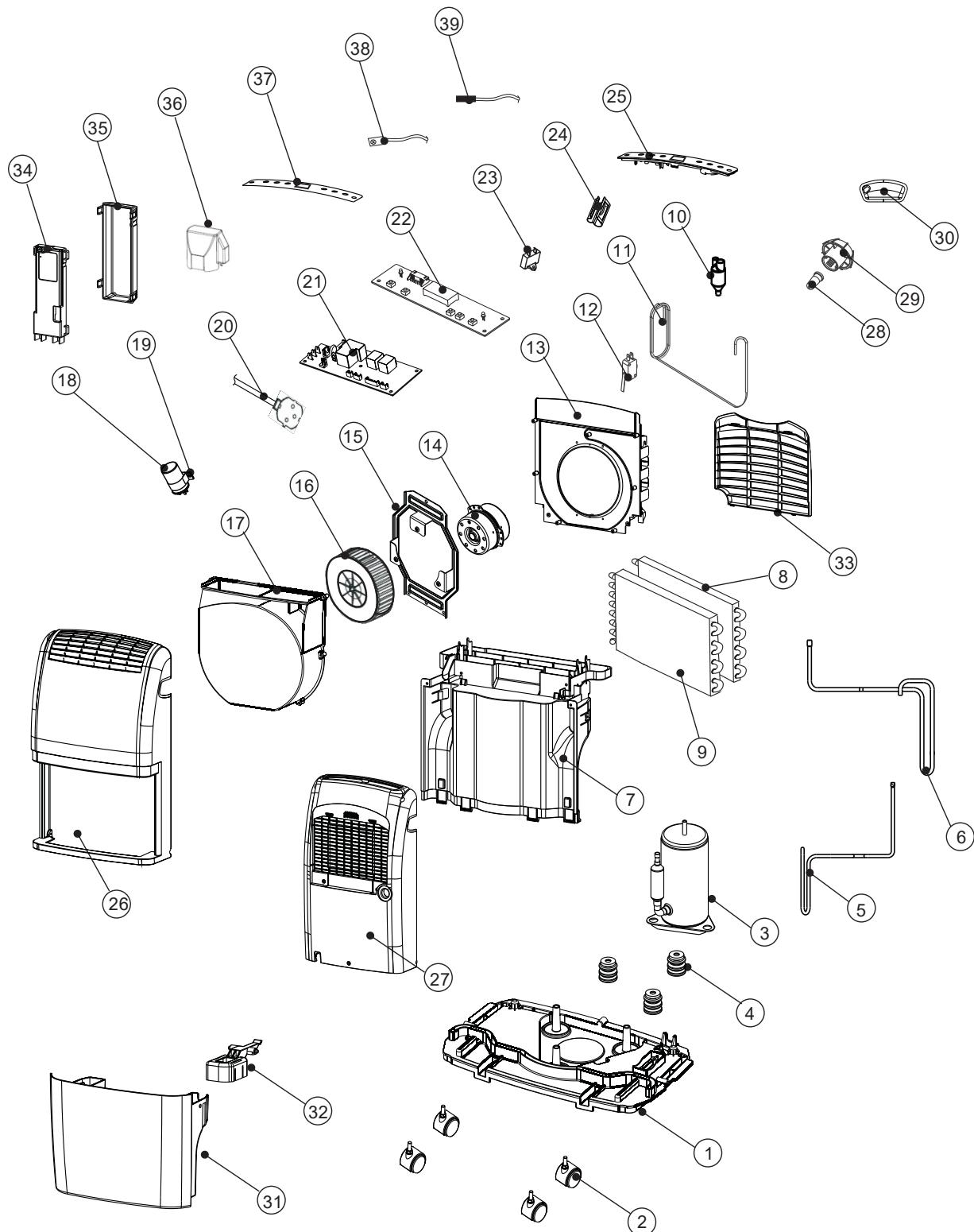
### Tehnički podatci

Parametar	Vrijednost
Model	TTK 75 E
Učinak odvlaživanja, maks.	20 l / 24 h
Količina zraka	maks. 150 m <sup>3</sup> /h
Radno područje (temperatura)	5 °C do 32 °C
Radno područje (relativna vlažnost zraka)	30 % do 90 % r.v.
Tlak na usisnoj strani	1,2 MPa
Tlak na izlaznoj strani	2,4 MPa
Dopušteni tlak, maks.	2,6 MPa
Mrežni priključak	220 – 240 V ~ 50 Hz
Snaga, maks.	420 W
Nazivna struja	1,8 A
Rashladno sredstvo	R290
Količina rashladnog sredstva	86 g
Faktor globalnog zatopljenja	3
Ekvivalent CO <sub>2</sub>	0,000258 t
Posuda za vodu	3 l
Razina zvučnog tlaka	43 dB(A)
Dimenziije (duljina x širina x visina)	245 x 340 x 570 mm
Minimalni razmak od zidova i predmeta	
A: gore	45 cm
B: straga	45 cm
C: bočno	45 cm
D: sprijeda	45 cm
Težina	12,5 kg

**Shema sklopa**


**Pregled rezervnih dijelova**

**Napomena:** Brojevi pozicija rezervnih dijelova razlikuju se od brojeva pozicija sastavnih elemenata u uputama za uporabu.



**Popis rezervnih dijelova**

<b>NO.</b>	<b>SPARE PART</b>	<b>QTY.</b>	<b>NO.</b>	<b>SPARE PART</b>	<b>QTY.</b>
1	Base Pan	1	21	Control Board	1
2	Turning Wheel Ass'y	4	22	PC Board	1
3	Compressor Ass'y	1	23	Capacitor	1
4	Rubber	3	24	Fix Metal	1
5	Suction Pipe	1	25	Control Plate	1
6	Discharge Pipe	1	26	Front Panel	1
7	Plate	1	27	Rear Panel	1
8	Evaporator Ass'y	1	28	Soft Cap	1
9	Condenser Ass'y	1	29	Plug	1
10	Y Tube	1	30	Handle	2
11	Capillary Tube	1	31	Drain Bucket	1
12	Switch	1	32	Tank Lid	1
13	Fan Tank	1	33	Air Filter	1
14	Fan Motor	1	34	Fix Ture	1
15	Strike	1	35	Cover	1
16	Blower Wheel	1	36	Protect Cover	1
17	Fan Casing	1	37	Control Panel	1
18	Capacitor	1	38	Sensor (Humidity)	1
19	Fix Metal	1	39	Sensor (EVAP)	1
20	Power Supply Cord Complete	1			

## Uklanjanje



Simbol prekrižene kante za smeće na električnom ili elektroničkom uređaju kazuje da se on nakon uporabe ne smije zbrinjavati preko kućnog otpada. Za besplatan povrat postoje skupljalista starih električnih i elektroničkih uređaja u vašoj blizini. Adrese možete dobiti u svojoj gradskoj odnosno općinskoj upravi. Na našoj mrežnoj stranici <https://de.trotec.com/shop/> možete se informirati o ostalim mogućnostima povrata koje vam nudimo.

Zasebnim skupljanjem starih električnih i elektroničkih uređaja valja omogućiti ponovnu uporabu, uporabu materijala odnosno ostale oblike uporabe starih uređaja te izbjegći negativne posljedice pri zbrinjavanju opasnih tvari, koje se možda nalaze u tim uređajima i koje mogu utjecati na okoliš i ljudsko zdravlje.

Rashladno sredstvo propan, koje se nalazi u uređaju, uklonite preko poduzeća s odgovarajućim certifikatom u skladu s nacionalnim zakonodavstvom (Europski katalog otpada 160504).

**Trotec GmbH**

Grebener Str. 7  
D-52525 Heinsberg  
+49 2452 962-400  
+49 2452 962-200  
[info@trotec.com](mailto:info@trotec.com)  
[www.trotec.com](http://www.trotec.com)